



# St. Hedwig's Church

One Depan Avenue  
Floral Park, NY 11001  
Website: sthedwig.church      E-mail: contact@sthedwig.church  
Tel. (516) 354-0042  
Fax: (516) 327-2458

## 24th SUNDAY IN ORDINARY TIME



### September 17, 2023

[www.liturgyttools.net](http://www.liturgyttools.net)

## MASS SCHEDULE

### DAILY MASSES:

7:00 AM (English)  
8:00 AM (Polish)

### SATURDAY EVENING MASS:

5:00 PM (English)

### SUNDAY MASSES:

7:00 AM (English)  
8:00 AM (Polish)  
9:30 AM (English)  
11:00 AM (Polish)  
6:30 PM (English)

### EVE OF HOLY DAYS:

6:00 PM (English)

### HOLY DAYS:

7:00 AM (English)  
8:00 AM (Polish)  
9:30 AM (English)  
6:00 PM (English)  
7:30 PM (Polish)

**CONFESSIONS:** Saturdays: 4:00-5:00 PM  
Holy Days: Confessions before every Mass

**BAPTISMS:** Make arrangements at least 6 weeks ahead of time. Baptisms are held every Sunday at 11:00 AM (Polish) and 12:30 PM (English)

**MARRIAGES:** Arrangements to be made at least 6 months prior to the wedding date. No Marriages on Sunday after 5:00 PM & on Saturdays after 3:30 PM

**PASTOR** \_\_\_\_\_  
**PRIEST EMERITUS** \_\_\_\_\_  
**DEACON** \_\_\_\_\_  
**SECRETARY** \_\_\_\_\_  
**RELIGIOUS EDUCATION DIRECTOR** \_\_\_\_\_  
**EUCCHARISTIC MINISTRY** \_\_\_\_\_  
**LECTORS' MINISTRY** \_\_\_\_\_  
**ORGANIST** \_\_\_\_\_  
**BEREAVEMENT MINISTRY** \_\_\_\_\_  
**POLISH SCHOOL DIRECTOR** \_\_\_\_\_

Rev. Piotr Rożek \_\_\_\_\_ cell (516) 776-5486  
Rev. Zbigniew Tyburski \_\_\_\_\_ (516) 354-0042  
Dn. Ivan Toro \_\_\_\_\_ (516) 354-0042  
Magda Rosada \_\_\_\_\_ (516) 354-0042  
Krzysztof Gospodarzec \_\_\_\_\_ (631) 875-8413  
Barbara Luger \_\_\_\_\_ (516) 445-1957  
Carol Peise \_\_\_\_\_ (718) 347-7970  
Zbigniew Maćkowiak \_\_\_\_\_ (312) 929-9594  
Danielle Auguste \_\_\_\_\_ (516) 437-2472  
Emilia Boguszewska (after 6.00pm) (347) 721-8048

## RECTORY OFFICE HOURS

### Monday-Friday:

9:00 AM - 5:00 PM (secretary)  
5:00 PM - 7:00 PM (priest on duty)

### Saturday:

9:00 AM - 3:00 PM (secretary)

**Sunday:** Office is closed

# MASS INTENTIONS

## SATURDAY, SEPTEMBER 16, 2023

Memorial of St. Cornelius, Pope and  
Cyprian, Bishop, Martyrs

05:00 pm Health and blessings for Fr. Piotr Rozek

## SUNDAY, SEPTEMBER 17, 2023

TWENTY-FOURTH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

07:00 am For God's blessings and protection during  
the trip

08:00 am Za chorych i cierpiących

09:30 am +Teodolfo Tejero

09:30 am +Evelyn Gonzalez and Family by Tony  
Amerise

09:30 am +Egidio Pallisco by Rosary Altar Society

11:00 am +Ks. Prałat Edward Wawerski

11:00 am +Stanisław, Janina, Józef Grabowscy

11:00 am +Jacek Deszczyński

11:00 am O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla  
Czesława i Agnieszki Słoma w 50  
Rocznicę Ślubu od Dzieci

11:00 am +Kazimierz Dąbkowski od Rodziny

06:30 pm +Charlie Giaimo by Mary Ann Giaimo

## MONDAY, SEPTEMBER 18, 2023

07:00 am +Msgr. Edward Wawerski

08:00 am +Tony Wolert od Brata Wincentego

## TUESDAY, SEPTEMBER 19, 2023

Memorial of St. Januarius, Bishop and Martyr

07:00 am +Msgr. Edward Wawerski

08:00 am Living and deceased members of the Czerw  
Family

## WEDNESDAY, SEPTEMBER 20, 2023

Memorial of St. Andrew Kim Tae-gon  
and Paul Chong Ha-sang, and Companions, Martyrs

07:00 am +Msgr. Edward Wawerski

07:00 am +Giuseppe, Lucia and Anthony by Filosa  
Family

08:00 am O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla  
Daniela od Rodziców

## THURSDAY, SEPTEMBER 21, 2023

Memorial of St. Matthew, Apostle and Evangelist

07:00 am +Msgr. Edward Wawerski

08:00 am Msza Dziękczynna za otrzymane łaski od  
Rodziny Grodzki

05:00 pm Faith and Formation Mass

## FRIDAY, SEPTEMBER 22, 2023

07:00 am +Msgr. Edward Wawerski

08:00 am + Master John Quinn od Cami

## SATURDAY, SEPTEMBER 23, 2023

Memorial of St. Pius of Pietrelcina, Priest

07:00 am +Msgr. Edward Wawerski

08:00 am +Ireneusz Makowski od Rodziny  
Kielbiowski

08:00 am +Franciszka i Kazimierz Rozek od Rodziny  
Saramak

05:00 pm Health and blessings for Fr. Piotr Rozek

## SUNDAY, SEPTEMBER 24, 2023

TWENTY-FIFTH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

07:00 am +Mildred Wilkinson by Ruth and Pat  
Brosnan

08:00 am +Bogdan Juniewicz od Rodziny

09:30 am +Deceased Family Members by Danielle  
Auguste

09:30 am +William Coyne by Pokojny Family

09:30 am +Egidio Pallisco by Josephine Brennan

11:00 am +Ks. Prałat Edward Wawerski

11:00 am +Jan Drożdżik od Syna z Rodziną

11:00 am O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla  
Czesława i Agnieszki Słoma w 50  
Rocznicę Ślubu od Brata z Rodziną

06:30 pm +Arleen Mudryk by Lynn Mudryk



**FIRST FRIDAY:** Additional 7:30 PM Mass in Polish to the Sacred Heart of Jesus with Exposition, Adoration & Blessing. Confession 8:30 AM and 7:00 PM

**FIRST SATURDAY:** 7:30 AM Holy Rosary in Polish, Fr. Pio Mas at 7:30PM

**NOVENA TO OUR LADY OF PERPETUAL HELP:** Saturday at 8:20 AM in Polish, at 4:50 PM in English

**NOVENA TO GOD THE FATHER:** Every first Saturday of the month after 5:00 PM Mass

**FATIMA DEVOTIONS:** Every 13th of the month at 7:00 PM from May to October

**FATIMA DEVOTIONS:** Every Tuesday at 8:00 PM in English and Italian

**LITANY OF THE BLESSED VIRGIN MARY:** May, Monday through Friday at 7:30 in Polish

**CHAPLET OF DIVINE MERCY:** First Friday after 9:00 AM Mass in English, First Saturday after 8:00 AM Mass in Polish

**DIVINE MERCY DEVOTION:** Every Wednesday at 3 PM

## LIST KSIĘDZA PROBOSZCZA

*Drodzy Parafianie i Przyjaciele*

Mój list jest kontynuacją poprzedniej refleksji na temat funkcjonowania parafii Św. Jadwigi w obecnej chwili i w skali roku. Pragnę przy tym zaznaczyć, że jestem każdemu z Was wdzięczny za zrozumienie naszej sytuacji ekonomicznej i za troskę o nasz kościół. Poniżej podaje dokładne dane na temat naszych rocznych opłat zarówno do diecezji jak i tzw. stałych opłat.

Diecezji w Rockville Centre płacimy za ubezpieczenie naszych budynków \$14,000.00 a za tak zwany non-school assesment—\$31,00.00 w skali roku. Wyплаты dla naszych pracowników włącznie z księżmi zamykają się w \$134,000.00, a ubezpieczenia medyczne \$84,000.00. Inne miesięczne rachunki w skali roku wynoszą około \$71,000.00. Łącznie, daje nam to sumę około \$334,000.00. Nie wliczam w to kosztów bieżących napraw oraz kosztów utrzymania.

Wiem, że nie wszyscy są w stanie wspierać funkcjonowanie naszej wspólnoty z powodu osobistych problemów finansowych. Musimy jednak zaznaczyć, że roczny deficyt wynosi około \$40,000.00. Gdyby nie indywidualne dotacje i ofiary z zewnątrz, byłibyśmy w głębokich długach. Jeszcze raz wszystkim z serca dziękuję za zrozumienie tej sytuacji. Niech Bóg Wam wszystkim wynagrodzi swoim błogosławieństwem.

*Wasz Pastor, Ks. Piotr Rozek*



## LETTER FROM OUR PASTOR

*Dear Parishioners and Friends*

My letter is a continuation of the previous reflection on the functioning of the parish of St. Jadwiga at the moment and on a yearly basis. I would like to emphasize that I am grateful to each of you for understanding our economic situation and for caring for our church. Below is detailed data on our annual fees both to the diocese and the so-called fixed fees.

We pay the Diocese of Rockville Center \$14,000.00 for the insurance of our buildings and \$31,000.00 per year for the so-called non-school assessment. Salaries for our employees, including priests, amount to \$134,000.00, and medical insurance amounts to \$84,000.00. Other monthly bills for the year amount to approximately \$71,000.00. In total, this gives us a total of approximately \$334,000.00. This does not include the costs of ongoing repairs and maintenance costs.

I know that not everyone is able to support the functioning of our community due to personal financial problems. However, we must point out that the annual deficit is approximately \$40,000.00. If it weren't for individual and external donations, we would be drowning in debt. Once again, I would like to thank everyone from the bottom of my heart for understanding this situation. May God reward you all with his blessings.

*Your Pastor, Fr. Peter*



## WEEKLY COLLECTION

**September 10, 2023**

**\$6,086.00**

*God bless for your donations*

## **Pray for the Sick, the Elderly and the Homebound**

Fr. Peter Rozek, Rosemarie Hermann, Joe Emerson, Vincenza Virdone, Mary Ann Keegan, Michael Watts, Neida Ramos, Connie Dziomba, Theresa Gerzak, Donna Ragan, Anita Durane, Patty Hildebrandt, Lorraine Taylor, Robert Grayson, Lisa Kelleher, Maryann Dziomba, Alice Collins, Maryann Tomaine, Joyce Kopko, Nicholas Bartkus and Claudia Catalano, baby Madeline Griffen and baby Olivia.



### SAINT PIUS OF PIETRELCINA (1887-1968)

Did the World War II American flyer really see Padre Pio in midair, preventing the bombing of his village below? Did Pio actually “bilocate” in Italy, the Holy Land, even America, as countless witnesses testified? Or “read hearts” before penitents spoke? What of the stigmata, Christ’s wounds imprinted on Padre Pio’s hands, feet, and side? John Paul II, who as a young man visited Pio, never mentioned these extraordinary elements at the canonization. Instead, the pope spoke of “trials accepted with love,” referring perhaps to sanctions restricting Pio’s faculties for hearing confessions and celebrating public Mass, imposed because of criticism, later discredited, sent to the Vatican; of Pio’s offering his sufferings in union with Jesus’ passion for a suffering world; of his continual availability to sinners seeking direction and absolution; of Padre Pio’s prayer that blossomed in charity, especially through his House for the Relief of Suffering, a healthcare facility that anticipated by decades today’s holistic partnering of medical science and spirituality. Finally, how comforting for us ordinary Christians, this extraordinary saint’s most frequent advice: “Pray, hope, and don’t worry!”

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.

Today, in the Gospel, Peter consults Jesus about a very specific topic that remains in the hearts of many people: he asks about the limit of forgiveness. The answer is that there is no such limit: “I say to you, not seven times but seventy-seven times” (Mt 18:22). To explain this reality, Jesus uses a parable. The king’s question centers the theme of the parable: “Should you not have had pity on your fellow servant, as I had pity on you?” (Mt 18:33).

Forgiveness is a gift, a grace that comes from the love and mercy of God. For Jesus, forgiveness has no limits, as long as the repentance is sincere and truthful. But it demands opening the heart to conversion, that is, acting towards others according to God’s criteria.

Grave sin separates us from God (cf. Catechism of the Catholic Church n. 1470). The ordinary way to receive God’s forgiveness for that serious sin is the sacrament of Penance, and the act of the penitent that crowns it is satisfaction. The specific works that manifest this satisfaction are a sign of the personal commitment—that the Christian has made before God—to begin a new existence, repairing the harm done to one’s neighbor as much as possible.

There can be no forgiveness of sin without some form of satisfaction, the purpose of which is: 1. To avoid slipping into more severe sins; 2. To reject sin (since the satisfactory penalties act as a brake and make the penitent more cautious and vigilant); 3. To replace bad habits contracted from sinful living with virtuous actions; 4. To resemble to Christ.

As Saint Thomas Aquinas explained: “Man becomes God’s debtor in two ways; first, by reason of favors received, secondly, by reason of sin committed: and just as thanksgiving or worship or the like regard the debt for favors received, so satisfaction regards the debt for sin committed.” The man in the parable was not willing to do the latter, so he became incapable of receiving forgiveness.

---

### Autumn Listen!

The wind is rising, and the air is wild  
with leaves, We have had our summer  
evenings, now for October eves! —

Humbert Wolfe

### Humility.

No human being is too big to be  
humble, but some human beings are too  
small. —Anonymous



Polska Szkoła Doksztalająca  
im. św. Jadwigi we Floral Park



### Polska Szkoła Doksztalająca im. św. Jadwigi we Floral Park

- Szkoła należy do Centrali Szkół Doksztalających i realizuje program nauczania dla szkół polonijnych.
- Wykwalifikowana kadra pedagogiczna prowadzi zajęcia dla grup wiekowych od 4-go roku życia do klasy 8.
- Lekcje odbywają się w soboty w godz. od 9:00 do 12:30.
- Uczymy języka polskiego, literatury i kultury polskiej, historii, geografii, a także polskich tradycji i obyczajów.
- Szkoła prowadzi kursy przygotowawczy do egzaminu LOTE, którego pomyślne zaliczenie daje uczniom kredyty do szkół amerykańskich oraz do Egzaminu Certyfikacyjnego z Języka Polskiego jako obcego, który umożliwi zdobycie certyfikatu.
- W szkole panuje ciepła, rodzinna atmosfera.
- Uczniowie biorą udział w licznych imprezach okolicznościowych, konkursach i spotkaniach z ciekawymi osobami.
- ZAPRASZAMY NA NASZĄ STRONĘ INTERNETOWĄ: [polskaszkolafloralpark.org](http://polskaszkolafloralpark.org)
- Kontakt: [psfloralpark@gmail.com](mailto:psfloralpark@gmail.com)
- Dyrektor: Emilia Boguszewska tel. # 347 721 8048 (proszę zostawić wiadomość).

### RESPECT LIFE SUNDAY

Sunday, October 1 is Respect Life Sunday. As we celebrate Respect Life Sunday, we are reminded that the assaults on human dignity come in many forms. The Office of Human Life, Family and Bioethics is charged with deepening our already strong commitment to pro-life activities and parish education. Please support this vital work through participation in the special Respect Life envelope collection. Your prayers and assistance are greatly appreciated.

IT IS WITH GREAT JOY WE WELCOME  
TO ST. HEDWIG'S FAMILY



*Isabella Chorzepa*

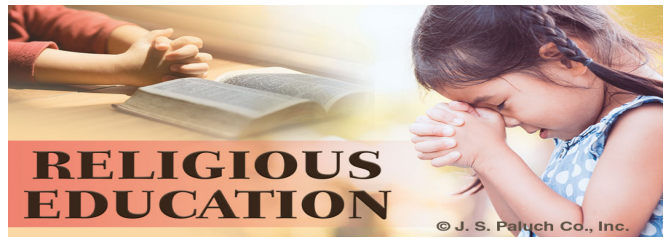
*Lucyna Teresa Zareba*



*Adam Jones and*

*Edyta Judycka*

**Congratulations!!!**



The goal of participation in this program is to prepare oneself, as practicing Catholics, to receive the sacraments. Being Catholic is a lifelong endeavor and involves much more than receiving a select number of sacraments. It is a process that continues through one's life and ideally should reflect in one's daily life. Please come and join us.

We look for Volunteer Religious Catechists or Assistant Catechists in our church. Please call for more info to Director of Religious Education

**Contact: Christopher Gospodarzec, DRE  
631-875-8413 or parish 516-354-0042,  
Visit us also on the parish website in the link of Faith  
Formation at: [www.sthedwig.church](http://www.sthedwig.church)**

### CATHOLIC MINISTRIES APPEAL 2023

#### PARISH TOTALS

GOAL \$31,000.00

TOTAL GIVEN \$27,037.62

PERCENT 87.22%

UNDER \$3,962.38

DONORS 115

AVERAGE GIFT \$235.11

Children are usually still quite young the first time they have occasion to shout, "That's not fair!" At some point in our lives, we've probably all felt the bitterness of unfairness. Today's readings agree that life isn't always fair—yet, unexpectedly, invite us to rejoice! We rejoice because God's mercy is totally unfair: God lavishes us with forgiveness and love even when we deserve less. Both the reading from Isaiah and the psalm praise the great mercy of God, mercy that forgives our sins over and over. In the Gospel parable, Jesus demonstrates that God longs to give good things to all of us, even to those who seem less worthy. When Saint Paul reflects on God's goodness, embodied in Jesus Christ, he can hardly wait to enter his heavenly reward.